

9730049 SSM-001 SOPORTE DE SOBREMESA PARA MONITOR

Soporte para instalación de sobremesa del monitor de videoportero.

Adicionalmente al propio soporte de sobremesa (1), incluye una base de conexiones para fijación mural con conexión tipo euroconector hembra (2) y un cable multifilar-euroconector de 2 metros (3) para conectar el soporte de conexiones con dicha base.

9730049 SSM-001 DESKTOP SUPPORT FOR MONITOR

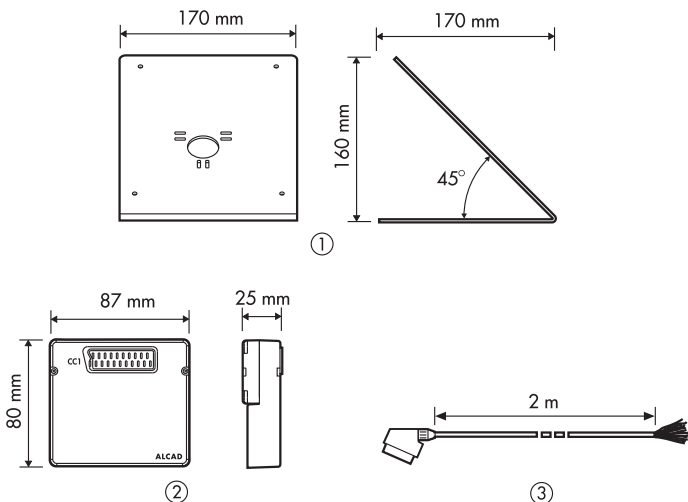
Support for desktop installation of the video door entry system monitor.

In addition to the desktop support itself (1), a connection base is included (with female SCART connector) for wall mounting (2) as well as a 2-metre multiwire SCART connector cable (3) for linking the connection bracket of the monitor to the base.

9730049 SSM-001 SUPPORT À POSER POUR MONITEUR

Support à poser pour moniteur de portier vidéo.

En plus de ce support à poser (1), le kit comprend un socle de raccordement à montage mural avec prise type Péritel femelle (2) et un câble multifilaire de 2 mètres équipé d'une fiche Péritel (3) pour le raccordement du support de raccordement à ce socle.



INSTRUCCIONES DE MONTAJE - ASSEMBLY INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS DE MONTAGE**BASE DE CONEXIONES - CONNECTION BASE - SOCLE DE RACCORDEMENT**

Importante: Asegúrese que el lugar elegido esté a una distancia máxima de 2 metros (longitud del cable multifilar-euroconector) respecto del lugar donde colocará posteriormente el soporte de sobremesa.

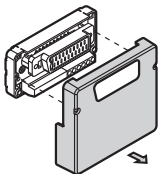
Important: Make sure that the place chosen is no more than 2 metres (i.e. the length of the multiwire SCART connector cable) from the place where the desktop support will subsequently be positioned.

Important: Assurez-vous que l'emplacement choisi est à une distance maximum de 2 mètres (longueur du câble multifilaire équipé de la fiche Péritel) du lieu où vous prévoyez d'installer le support à poser.

- 1 Retire la tapa de protección.

Remove the protective cover.

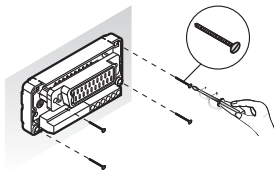
Enlevez le couvercle de protection.



- 2 Fije la base de conexiones a la pared.

Fix the connection base to the wall.

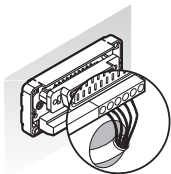
Fixez le socle de raccordement au mur.



- 3 Realice las conexiones de la base de conexiones. Vea instrucciones de conexión.

Make the connections of the connection base. See connection instructions.

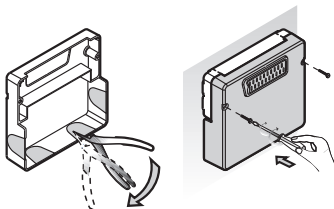
Effectuez les branchements sur le socle de raccordement.



- 4 Corte las aberturas pretrqueladas que necesite y fije la tapa de protección a la base mediante los tornillos de sujeción.

Cut the required perforated openings and replace the protective cover of the base using the fixing screws.

Coupez les ouvertures nécessaire et reposez le couvercle de protection du socle à l'aide des vis fixation.

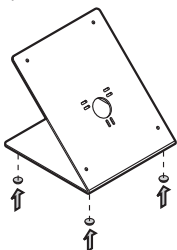


SOPORTE DE SOBREMESA - DESKTOP SUPPORT - SUPPORT À POSER

- 1 Coloque en el soporte de sobremesa los pies antideslizantes.

Place the anti-slip feet on the desktop support.

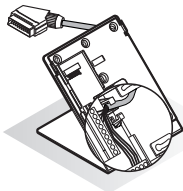
Montez les pattes antidérapantes sur le support à poser.



- 3 Realice las conexiones eléctricas del soporte de conexiones utilizando el cable multifilar-euroconector, según las instrucciones de conexión. Puede utilizar las bridas para sujetar el cable al soporte de sobremesa.

Make the electrical connections of the connections bracket using the multiwire SCART connector cable. Once the connections have been made, the clamps can be used to fix the cable to the desktop support.

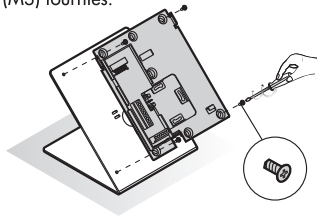
Effectuez les branchements électriques sur le support de connexions, en utilisant le câble multifilaire à fiche Péritel. Au terme de ces branchements, vous pouvez utiliser les brides fournies pour fixer le câble au support à poser.



- 2 Fije el soporte de conexiones al soporte de sobremesa con los tornillos de métrica 3 (M3) suministrados.

Fix the connections bracket to the desktop support using the métrics 3 screws (M3) provided.

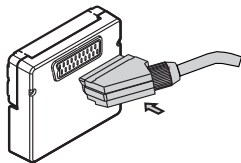
Fixez le support de connexions au support de à poser grâce aux quatre vis de 3mm (M3) fournies.



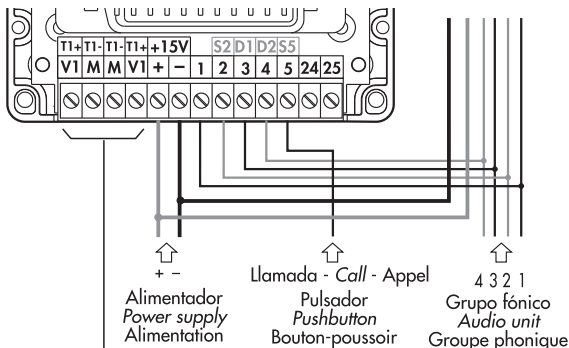
- 4 Conecte el cable multifilar-euroconector a la base de conexiones.

Connect the multiwire SCART connector cable to the connection base.

Branchez le câble multifilaire à fiche Péritel sur le socle de raccordement.

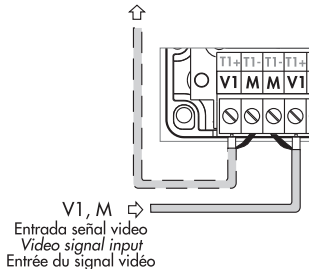


**A VIDEOPORTERO ELECTRÓNICO - SISTEMA CONVENCIONAL
ELECTRONIC VIDEO DOOR ENTRY - CONVENTIONAL SYSTEM
VIDÉOPORTIER ÉLECTRONIQUE - SYSTÈME CONVENTIONNEL**



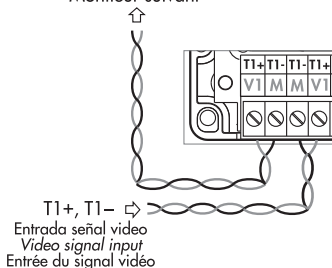
COAXIAL - COAXIAL - COAXIAL

Monitor siguiente
Next monitor
Moniteur suivant

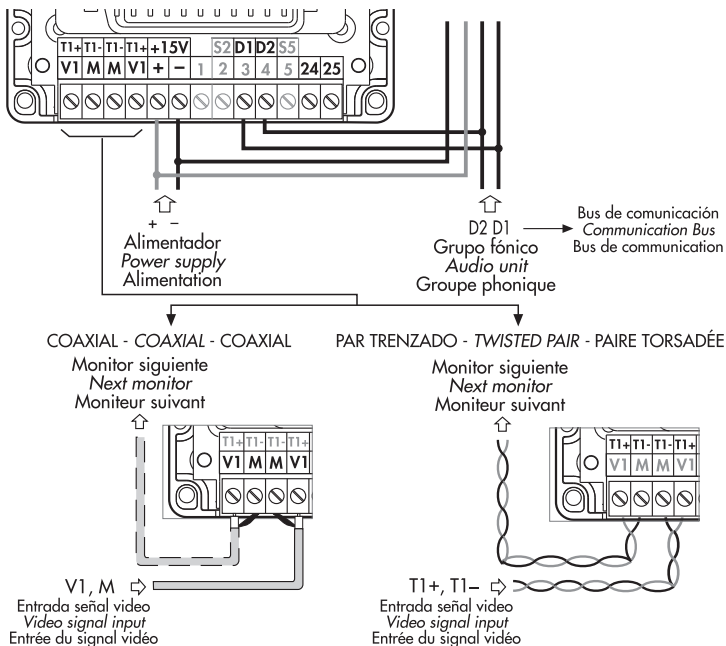


PAR TRENZADO - TWISTED PAIR - PAIRE TORSADÉE

Monitor siguiente
Next monitor
Moniteur suivant



B VIDEOPORTERO ELECTRÓNICO - SISTEMA DIGITAL
ELECTRONIC VIDEO DOOR ENTRY - DIGITAL SYSTEM
VIDÉOPORTIER ÉLECTRONIQUE - SYSTÈME NUMÉRIQUE



BORNAS - TERMINALS - BORNES

- V1, M Señal de video (coaxial) - Video signal (coaxial) - Signal du vidéo (coaxial)
- T1+, T1- Señal de video (Par trenzado) - Video signal (Twisted pair) - Signal vidéo (Paire torsadée)
- +,- Tensión de alimentación - Power supply voltage - Tension d'alimentation
- 24, 25 Pulsador auxiliar (P1) - Auxiliary push-button (P1) - Bouton auxiliaire (P1)

Sistema convencional - Conventional system - Système conventionnel

- 1,2 Abrepuertas - Lock release - Gâche
- 3,2 Microfono - Microphone - Micro
- 4,2 Altavoz - Loudspeaker - Haut-parleur
- 5,2 Llamada electrónica - Electronic call - Appel électronique

Sistema digital - Digital system - Système numérique

- D1, D2 BUS monitores/teléfonos - Monitors/telephones BUS - BUS moniteurs/téléphones

SOPORTE DE CONEXIONES - CONNECTION BRACKET - SUPPORT DE CONNEXIONS

Conecte el cable multifilar-euroconector al soporte de conexiones de acuerdo con el siguiente código de colores:

Connect the multiwire SCART connector cable to the connections support in accordance with the following colour-coding:

Branchez le câble multifilaire à prise Péritel sur le support de raccordement, en respectant le code de couleur suivant :

 BORNA TERMINAL BORNE			 BORNA TERMINAL BORNE			 BORNA TERMINAL BORNE		
	PIN	COLOR CABLE CABLE COLOUR COLOR CABLE		PIN	COLOR CABLE CABLE COLOUR COLOR CABLE		PIN	COLOR CABLE CABLE COLOUR COLOR CABLE
+	15	Blanco-amarillo White-Yellow Blanc-Jaune	S2	9	Negro Black Noir	M	14	Marrón-verde Brown-green Marron-vert
-	13	Blanco-verde White-green Blanc-vert	S5	2	Marrón Brown Marron	V1	17	Blanco-gris White-grey Blanc-gris
1	11	Gris-rosa Grey-pink Gris-rose	D1	3	Verde Green Vert	M	20	Rosa-marrón Pink-brown Rose-gris
2	9	Negro Black Noir	D2	1	Blanco White Blanc	T1+	12	Rojo-azul Red-blue Rouge-bleu
3	3	Verde Green Vert	24	4	Amarillo Yellow Jaune	T1-	14	Marrón-verde Brown-green Marron-vert
4	1	Blanco White Blanc	25	6	Rosa Pink Rose	T1+	17	Blanco-gris White-grey Blanc-gris
5	2	Marrón Brown Marron	V1	12	Rojo-azul Red-blue Rouge-bleu	T1-	20	Rosa-marrón Pink-brown Rose-gris

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - TECHNICAL CHARACTERISTICS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

BORNAS TERMINALS BORNES	INACTIVO INACTIVE INACTIF	REPOSO AT REST VEILLE	TRABAJO WORKING TRAVAIL
24,25	Normalmente abierto <i>Normally opened</i> Normalement ouvert		Cerrado <i>Closed</i> Fermé
CONVENCIONAL - CONVENTIONAL - CONVENTIONNEL			
1 , 2	5 V $\cdots$	5 V $\cdots$	0 V $\cdots$
3 , 2	0 V $\cdots$	9 V $\cdots$	5.6 - 6.6 V $\cdots$ <i>Audio max 4 Vpp</i>
4 , 2	0 V $\cdots$	0 V $\cdots$	<i>Audio max 7.0 Vpp</i>
5 , 2	0 V $\cdots$	0 V $\cdots$	<i>Tone max 7 Vpp</i> 
			9 V $\cdots$ 
DIGITAL - DIGITAL - DIGITAL			
D1,D2	9 - 11 V $\cdots$		
VÍDEO - VIDEO - VIDÉO			
+ , -	15 V $\cdots$		
COAXIAL - COAXIAL - COAXIAL			
V1, M	0 V $\cdots$		1 Vpp $\pm 0,25$ (75 Ω)
PAR TRENZADO - TWISTED PAIR - PAIRE TORSADÉE			
T1+ , - T1- , -	6.5 V $\cdots$ $\pm$ 0.5		

Temperatura de funcionamiento - *Operating temperature* - Température de travail -10 .. +55 °C

Nota: Valores de referencia suministrados para la comprobación del equipo y exclusivamente si se utiliza grupos fónicos ALCAD. No utilizar las bornas del equipo para alimentar dispositivos adicionales sin consulta previa al fabricante.

Note: Reference values are provided only to enable the checking of equipment and are reliable only if ALCAD audio units are used. Do not use the terminals of the equipment to feed additional devices without first consulting the manufacturer.

Note: Valeurs de références fournies pour la vérification de l'équipement et exclusivement si on utilise des groupes phoniques ALCAD. N'utiliser pas les bornes de l'équipement pour alimenter des dispositifs supplémentaires sans information préalable du fabricant.



www.alcadelectronics.com

ALCAD Electronics, S.L.

Pol. Ind. Arrece-Ugalde, 1
Apdo. 455 | 20305 IRUN - Spain
Tel. (+34) 943 63 96 60
info@alcad.net